

Hellenistic Greek (NT 104.03)
Duke Divinity School, Spring 2005
Tues., Thurs., and Fri., 1:30-2:20 p.m.

Kathy Barrett Dawson, Instructor
Email: kbd2@duke.edu
Home Phone: (252) 443-2584

I. Course Description

This class is the second half of a two-semester course designed to prepare you to read and to exegete the New Testament in Greek. (N.B: You must complete NT 104 in order to receive credit for NT 103.) This semester we will complete our introductory study of grammar, vocabulary, and syntax as presented in Mounce's *Basics of Biblical Greek* and *Basics of Biblical Greek: Workbook*. Just as last semester, I will supplement the material in your textbook with readings from course reserves, classroom handouts, and course material on Blackboard. After we complete Mounce's textbook, we will concentrate our attention on reading passages from the GNT and doing exegesis. NT 104 will acquaint the student with additional vocabulary and the more advanced points of grammar and syntax along with introducing the basics of NT textual criticism. We will also spend a portion of our classroom time each session reading the Greek text aloud in order to refine each student's pronunciation skills and increase the level of fluency in the language. The year's work will culminate in an exegetical paper and a final exam in which the student will be required to integrate all aspects of the material presented throughout the two semesters. I look forward to working with you again this semester in your endeavor to gain the language skills required for competent exegesis of the GNT, and I congratulate you on your recognition of the importance of learning the original language of the NT.

II. Learning Objectives to be accomplished by the end of the semester:

You will be able to recognize and translate all the words that occur twenty times or more in the GNT.

You will demonstrate proficiency in distinguishing between the various moods, tenses, and cases of Hellenistic Greek in order to determine an appropriate meaning in various contexts.

You will be able to categorize different types of grammatical constructions in order to formulate acceptable translations and question faulty interpretations.

You will become familiar with various types of pericopae in the GNT.

You will be able to appraise various opinions regarding textual variants for specific passages.

You will be able to support sermon theses with informed exegesis.

You will be able to evaluate the legitimacy of various theological statements derived from sample pericopae.

III. Course Texts

The following texts are *required* for this course:

A. Texts you should have from last semester:

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek: Grammar* 2nd ed. (incl. CD-ROM)

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek: Workbook* 2nd ed.

Aland, Kurt, ed. *The Greek New Testament with Dictionary* (UBS, 4th rev. ed.)

B. New required texts for this semester:

Fee, Gordon. *New Testament Exegesis: A Handbook for Students and Pastors*, 3rd ed.

Metzger, Bruce. *Lexical Aids for Students of New Testament Greek* 3rd ed.

These texts are available for purchase in Cokesbury Bookstore.

The following texts are *recommended* for this course:

Zerwick, Max. *A Grammatical Analysis of the Greek New Testament*, unabridged, 5th rev. ed.

I have requested that Cokesbury Bookstore stock Zerwick as a recommended text for this course.

In addition, you may also want to obtain your own Greek-English Lexicon. Suggestions include:

Danker, Frederick W., ed. *A Greek-English Lexicon of the New Testament & Other Christian Literature*, 3rd rev. ed, 2000. NB: The proper abbreviation for this edition is *BDAG*.

Also acceptable for your exegetical work is Bauer, Arndt, Gingrich & Danker, *A Greek-English Lexicon of the New Testament & Other Christian Literature*, 2nd ed. 1979. NB: The proper abbreviation for this edition is *BAGD*.

Louw, J. P. and Eugene A. Nida, *Greek-English Lexicon of the New Testament: Based on Semantic Domains*, 2nd ed. (2 vols), 1999.

I have requested that the following texts be placed on *reserve* in the Divinity School Library.

Bauer, Arndt, Gingrich & Danker, *A Greek-English Lexicon of the New Testament & Other Christian Literature*, 2nd ed. (*BAGD*)

Blass, DeBrunner & Funk *A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature* (*BDF*)

Brooks, James A. & Carlton L. Winbery. *Syntax of New Testament Greek*

Hewett, James A. *New Testament Greek: A Beginning and Intermediate Grammar*

Porter, Stanley *Idioms of the Greek New Testament*

Metzger, Bruce *A Textual Commentary of the Greek New Testament*, 2nd edition

_____. *The Text of the New Testament*, 3rd enl. ed.

Moule, C.F.D. *An Idiom Book of New Testament Greek*

Mounce, William D. *The Morphology of Biblical Greek: A Companion to the Basics of Biblical Greek*
Smyth, Herbert W. *Greek Grammar*
Wallace, Daniel B. *Greek Grammar Beyond the Basics*
Young, Richard A. *Intermediate New Testament Greek*

IV. Course Requirements and Grading

20% **Preparation and Class Participation** – Your attendance at all classes is expected and informed participation is a vital component of this class. As with any new language, consistency in preparation and timely completion of required assignments are vital to mastering the material. Until we complete the Exercises in Mounce, we will operate as last semester. Use the answer sheets that I have uploaded to Blackboard or access the full answer sheet online at www.teknia.com. Use this resource to check your work only after you have completed the assigned exercise on your own. Assignments will be graded on the basis of completeness, not on the basis of accuracy. Completion of half of the assignment will result in half credit, etc. All assignments for exercises from Mounce should indicate that the student has corrected his or her work by comparing the independent work with the online answer sheets. You should make corrections by using different color ink when utilizing this online resource. Each assignment is due at the *beginning* of the class immediately following the class during which the assignment was made. For example, Exercise 31 is the assignment given on Friday, Jan. 14th, and it is due at the beginning of class on Tuesday, Jan. 18th. Assignments that are one day late will be received for half credit. Work that is more than one day late will not be accepted.

After we complete our work in Mounce, your assignments will consist of translating and reviewing a pericope in the GNT along with any additional reading material that is assigned for the next class. Proper preparation for class participation includes being able to read the passage aloud in Greek, being able to translate the passage from an unmarked Greek New Testament, and being able to parse every form that you find in the passage. You will also be expected to discuss syntactical and grammatical issues related to the passage. Assigned readings may relate either to particular syntactical and grammatical issues found in the assigned passages or to issues involved in textual criticism. Please relate readings to translations when appropriate. You may have notes with you in class, but you should not recite from a prepared translation when you are asked to translate in class. Class performance will be graded on the basis of preparation and completeness (i.e., you will not be required to give a flawless recitation/translation as long as you have exerted sufficient effort in preparation).

You will be allowed one missing assignment *or* one “not prepared for classroom recitation” during this semester without penalty. Penalties for absences, missed/late work, and missed quizzes are discussed under Section V, Procedures, below. Unless you are seriously ill, experience a death in the family, etc., you should not ask that an exception to this policy be made for you. However, if such an emergency occurs, please discuss the situation with me as soon as possible.

- 10% **Quizzes** – For Weeks 2, 3, and 4, the quizzes will be given on Tuesdays. Quizzes 1 and 2 will consist of paradigms and vocabulary. Quiz 3 will consist of paradigms and translation. After we start translating from the GNT, most of the quizzes will be vocabulary quizzes; however, there may be an occasional grammar question and/or a sentence to translate. These quizzes will be cumulative and will normally occur every other Friday. Expect one or two pop quizzes during the semester. (There will not be more than two pop quizzes given during the semester.) If given, the pop quizzes will be in place of recitation/translation on the day's assignment. Pop quizzes may cover vocabulary, grammatical questions, and/or translation of portions of the assigned passage. I will not give early quizzes, late quizzes, or make-up quizzes unless you have a legitimate emergency (e.g., you are seriously ill, experience a death in the family, etc). Work in other classes or conflicts with other tests, papers, assignments, or schedules will not constitute a valid reason to reschedule a quiz. In consideration of such inevitable conflicts, your lowest quiz grade will be dropped.
- 20% **Mid-term Exam** – There will be a mid-term exam when we finish the Mounce textbook. The exam will take the entire class period and will give you the opportunity to demonstrate your comprehensive understanding of all aspects of Greek grammar covered up until the time of this exam.
- 20% **Exegetical Paper** – An exegetical paper (8-10 pages) will be due on April 8 (the end of Week 12). The paper will be an exegesis of a particular NT pericope. A list of possible pericopae and more details for this assignment will be forthcoming.
- 30% **Final Exam** – The final will be cumulative (i.e., you will be expected to know all the material that we have covered during the semester). If you keep up with your assignments, are consistent and persistent with reviewing vocabulary, paradigms, and grammar, and ask clarifying questions during scheduled review sessions, you should be able to handle the final with a few hours of review during the reading week. The registrar will set the date and time for the final exam.

V. **Procedures**

- A. **Office Hours**: Since I do not have an office in the Divinity School, I have no office hours. However, I will be available for consultation or discussion by prior appointment. I have found that the Perk is usually a convenient place to meet.
- B. **Interlinears and Diglots**: These books are strictly forbidden in this class. Recitation and translation in class must be from a clean, unmarked workbook or Greek NT text. Therefore, complete your assignments on notebook paper rather than in your workbook.
- C. **Absences, Missed/Late Work, and Missed Quizzes**: Late assignments will be accepted only under the conditions delineated in IV above. Late exegetical papers will be penalized one letter grade for every day late. Absences, missed/late work, missed quizzes without explanations, with unduly late explanations, or with unacceptable explanations will adversely affect your grade.

- D. Disabilities: Please notify me immediately if you have gone through the proper procedure with Greg Duncan's office and have documented disabilities. Any disability must be officially documented through his office prior to requesting any change in class operating procedures.
- E. Hints for Studying
1. Review vocabulary words daily. Continuously review previously learned words.
 2. Continue to review previously learned paradigms and grammar rules throughout the semester.
 3. There are no shortcuts for learning Greek. Be prepared to exert a lot of effort and spend a lot of time studying.
 4. The Divinity School has arranged for tutors to assist students taking Hebrew and Greek. One of our graduate students in New Testament, David Moffitt, is serving as the tutor for the three Greek sections. If you need one-on-one assistance in order to succeed in this course, please contact David at david.moffitt@duke.edu.

Schedule of Classes and Assignments: NT 104.03 (Spring 2005)

For more details on the Exercises from Mounce that are assigned, see the section below entitled "Minimum Requirements for Assigned Exercises." Completing all the minimum requirements and correcting your work by utilizing the online answer sheets will constitute 100% credit for the Mounce assignment. Items listed under "Reading Due" are to be carefully read prior to the class for which they are listed. For assigned pericopae in the GNT, follow the instructions given above in Section IV: Preparation and Class Participation.

	<i>Reading/Translation Due</i>	<i>Quiz Date/Material</i>	<i>Assignment Due Next Class</i>
Week 1 (1/13-14)			
Thurs.	Course Intro, Syllabus, etc		Read Mounce 31/Wallace p. 679-712
Fri.	Mounce 31/Wallace		Exercise 31
Week 2 (1/18-21)			
Tues.	Translation/Subj.	Subjunctive Paradigms/Vocab 4-31	Read Mounce 32/ B & W: Infinitives
Thurs.	Mounce 32/Inf.		Exercise 32
Fri.	Translation/Inf.		Review/ Read Mounce 33
Week 3 (1/25-28)			
Tues.	Mounce 33	Infinitives/Vocab 4-32	Exercise 33
Thurs.	Translation		Mounce 34/Wallace p.485-93
Fri.	Mounce 34		Exercise 34

Week 4 (2/1-4)

Tues.	Mounce 35	Imperative Paradigm/Translation	Exercise 35
Thurs.	Mounce Review		Review #7
Fri.	Translation/ μ verbs		Study for Mid-term

Week 5 (2/8-11)

Tues.	Mid-term Exam		Read Intro in GNT 4 th rev. ed.
Thurs.	John 1:1-5		Metzger 50+ /Fee, p.1-4
Fri.	John 1:6-13		Fee, p. 5-38

Week 6 (2/15-18)

Tues.	John 1:14-18		Metzger 46+
Thurs.	John 1:19-28		Fee, p. 39-40
Fri.	John 1:29-34		Fee, p. 41-58

Week 7 (2/22-25)

Tues.	John 1:35-42		Metzger 42+
Thurs.	John 2:1-12		Fee, 59-70
Fri.	John 2:13-25	Vocab Quiz:	Metzger, <i>Text</i> p. 36-67
		Mounce/Metzger 42+	

Week 8 (3/1-4)

Tues.	John 3:1-15		Peruse Metzger, <i>Textual Comm</i>
Thurs.	John 3:25-36		Metzger 38+
Fri.	Mark 1:1-20		Fee, p. 71-95

Week 9 (3/8-11)

Tues.	Mark 8:27-9:1		Fee, p. 96-111
Thurs.	Luke 9:18-37		Fee, p. 112-54
Fri.	Review/ Turn in Pericope Choice for Paper	Vocab Quiz 38+	Metzger 34+

Week 10 (3/14-18) READING PERIOD – NO CLASS**Week 11 (3/22-25)**

Tues.	Matt 6:25-34, 26:26-30		Metzger 32+
Thurs.	Rev 3:14-22		Wallace p. 83-89
Fri.	2 Cor 5:11-21		Metzger 30+

Week 12 (3/29-4/1)

Tues.	Matt 16:13-20, 18:15-20		Metzger 28+
Thurs.	Matt 23:1-12		
Fri.	Rom 9:30-10:4	Vocab Quiz 28+	Metzger 26+

Week 13 (4/5-8)

Tues.	Gal 2:15-21		Metzger 25+
Thurs.	Phil 3:2-14		Finish Paper
Fri.	Review	Exegetical Paper Due	Metzger 24+

Week 14 (4/12-15)

Tues.	Rom 3: 21-31		Metzger 23+
Thurs.	James 2:14-25		
Fri.	Discuss Translations	Vocab Quiz 23+	Metzger 22+

Week 15 (4/19-22)

Tues.	1 Cor 11:2-16		Metzger 21+
Thurs.	Gal 3:15-28		
Fri.	Discuss Translations	Vocab Quiz 21+	Metzger 20+

Week 16 (4/25-29) Reading Period/ No Class**Week 17 (5/2-6) Final Exam Week**

The date and time of the Final Exam will be determined by the Registrar.

NB: At times I may make homework adjustments in accordance with handouts or other reasons that I deem necessary.

Minimum Requirements for Assigned Exercises in Mounce**Week 1 (1/13-14)**

Fri.: Exercise 31: All Parsing/All Warm-up/Trans - Even Numbers/Add'1- Odd Numbers/Read Summary/ Be prepared to pronounce, translate, and parse any word in the assigned sentences/ Be able to discuss the various uses of the subjunctive mood in independent and dependent clauses.

Week 2 (1/18-21)

Tues.:

Thurs.: Exercise 32: All Parsing/All Warm-up/ Trans: Odd Numbers/ Add'1- Odd Numbers/ Be prepared to pronounce, translate, and parse any word in the assigned sentences/ Be prepared to discuss the various uses of the Greek infinitive.

Fri.:

Week 3 (1/25-28))

Tues.: Exercise 33: All Parsing/All Warm-up/ Trans: Even Numbers/ Add'1- Odd Numbers/Read Summary/ Be prepared to pronounce, translate, and parse any word in the assigned sentences/ Be prepared to discuss the various uses of the Greek imperative.

Thurs.:

Fri.: Exercise 34: All Parsing/All Grammar/All Warm-up/ Trans: Odd Numbers & #10/ Add'l- Odd Numbers/ Be prepared to pronounce, translate, and parse any word in the assigned sentences.

Week 4 (2/1-4)

Tues.: Exercise 35: All Parsing/All Warm-up/ Trans: Even Numbers/Do not do the Add'l/Read Summary/Be prepared to pronounce, translate, and parse any word in the assigned sentences.

Thurs.: Review #7: All Grammar/All Parsing/All Translation/ Be prepared to pronounce, translate, and parse any word in the translation of Matt 13:1-23.

Fri.: From this date onward follow the instructions given in the Schedule of Classes and Assignments above.